
조중사전

朝中詞典



조선·외국문도서출판사
중국·민족출판사

조중사전 朝中詞典

조선 · 외국문도서출판사
중국 · 민족출판사

图书在版编目(CIP)数据

朝中词典/崔奉焕等编. -北京:民族出版社, 1998. 4

ISBN 7-105-03107-7

I. 朝… II. 崔… III. 朝鲜语-词典-朝、汉 IV. H556

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 05019 号

중국 민족출판사 조선 외국문도서관출판사 출판

민족출판사발행

(북경시 화평리 북가 14번 우편번호: 100013)

민족인쇄공장인쇄

1992년 3월 제1판 1998년 4월 북경 제3차인쇄

절지: 787×1092mm 1/16 전지: 90 자수: 4,500천자

인쇄부수: 20,001-26,000부 값: 98.00원

* 잘못된 책은 바꿔드립니다. 전화: (010)64228211

中国民族出版社、朝鲜外国文图书出版社出版

民族出版社发行

(北京市和平里北街14号 邮编: 100013)

民族印刷厂印刷

各地新华书店经销

1992年3月第1版 1998年4月北京第3次印刷

开本: 787×1092毫米 1/16 印张: 90 字数: 4,500千字

印数: 20,001-26,000册

该书如有印装质量问题,请与本社发行部联系退换。

(总编室电话: 64212794; 发行部电话: 64211734)

ISBN 7-105-03107-7/Z·317

民文(朝 20)

定价: 98.00 元

머 리 말

1986년에 《중조사전》의 공동출판을 시작점으로 하여 두 출판사사이에 맺어진 친선과 협조의 관계는 오늘 《조중사전》의 공동출판을 통하여 새로운 높은 단계에 올라서게 되었다.

조선의 여러 집필자들이 집필하고 우리 두 출판사 편집일군들의 공동노력을 거쳐 편집, 출판된 이 《조중사전》을 처음으로 세상에 내놓게 됨으로써 전통적인 조중 친선과 협조관계를 더욱 공고발전시키며 두 나라사이의 과학문화교류사업에 귀중한 밑천을 가지게 된것을 우리는 더없이 기쁘게 생각한다.

우리는 이번에 새로 출판하는 이 사전이 학생들을 비롯한 과학자, 기술자 등 여러 부문의 광범한 독자들의 학습과 과학연구사업에 도움을 주게 될것을 바란다.

1986年我们两社通过合作出版《中朝词典》结下了友谊和合作关系，这种关系又通过《朝中词典》的合作出版进入了一个更新更高的阶段。

经朝鲜的编纂人员执笔、由我们两社编辑人员共同审订出版的《朝中词典》的问世，将为我们两国的科学文化交流提供宝贵财富，使中朝两国之间传统的友谊和合作关系进一步得到巩固，对此，我们感到由衷的高兴。

我们期待着这部词典的出版，将对学生、科技人员以及各行各业广大读者的学习和科研工作有所裨益。

일러두기

1 사전의 구성

1) 이 사전에는 현대조선말가운데서 사회생활의 여러 분야에 널리 쓰이고있는 단어, 단어결합, 성구 및 속담 등 13만여개의 올림말이 수록되었다.

2) 많이 쓰이고있는 단어들은 뜻갈림을 세분하고 용례를 풍부히 주는것을 원칙으로 하면서 일상언어생활과 번역실무상 제기되고있는 여러가지 류형들의 용례를 주기 위하여 힘썼다.

3) 사전의 마감부분에는 조선과 세계 지리자료, 조선의 명승고적, 조선사람의 성, 각종 계량단위표, 화학원소기호표 등 참고로 될만한 자료들을 부록으로 따로 묶어주었다.

2 올림말

1) 올림말의 선택

① 이 사전의 올림말에는 주로 조선인민이 혁명과 건설을 수행해나가는데 필요한 단어들을 실었으며 비록 오늘 조선에 없는 사물현상을 나타내는 단어들이라 하더라도 그것이 조선인민의 언어생활에서 쓰일수 있는것이라면 싣도록 하였다.

② 한자말선택에서는 혁명과 건설에서 많이 쓰인다고 인정되는것과 력사적자료와 고전물을 번역하는데서 제기될수 있는 한자말들도 선택하여 올림말로 올리였다.

③ 남조선과 그밖의 지역들에서 쓰이는 일부 어휘들도 올리였다.

④ 혁명발전의 현실적 요구에 비추어 과학기술용어를 비교적 폭넓게 올리였다.

⑤ 조선말 문법구조의 특성을 고려하여 앞불이, 뒤불이, 토들도 올림말로 올리였다.

⑥ 《하다, 되다》가 붙어서 파생된 단어는 어근적단어밑에 파생시키는 형식으로 올리였다. 그러나 어근적단어가 동명사가 아닌 경우 또는 《하다》가 붙어서 형용사로 되는 경우는 따로 올림말로 잡아서 올리였다.

⑦ 공고한 단어결합, 명언, 성구속담들을 될수록 풍부히 올리였다.

⑧ 뒤불이《-스럽-》, 《-롭-》, 《-답-》은 활용의 특성을 고려하여 《-스럽다》, 《-롭다》, 《-답다》형으로 올리였다.

⑨ 고유명사는 성구속담의 첫단어로 나오지 않는 한 올리지 않았다.

2) 올림말의 배열

① 파생시킨 《하다, 되다》형의 동사밖의 모든 올림말은 조선말 자모순에 따라 배열하였다.

② 일부 단어결합은 첫단어의 올림말 항목에서 해당 올림말의 대역이 끝난 다음에 한단 낮추어서 올리였다.

③ 명언이나 성구속담은 첫단어의 올림말 항목에서 《◇》를 하고 조선말 자모순에 따라 올리였다.

④ 소리같은말은 서로 다른 올림말로 올리고 어깨번호를 달았다.

3 발음 및 문법적 특성의 표시

1) 발음표시

① 조선어발음규범을 옳게 지키도록 하는데 도움을 주기 위하여 필요한 발음표시를 올림말 다음에 []안에 주었다.

② 발음표시는 올림말의 표기형태와 차이나게 발음되는 다음의 경우에 주었다.

ㄱ. 단어안에서 어떤 말소리가 이웃한 말소리와 어우르면서 다른 말소리로 바뀌어 발음되는 경우

혁명[형-]

훈련[홀-]

안다[ㅏ]

굳이[구지]

ㄴ. 단어를 발음할 때 형태부사이에 다른 소리가 끼여들어가는 경우

덧이[던니] 해발[－빨] 짓이기다[진－] 배머리[밴－]

ㄷ. 단어를 발음할 때 형태부를 이루고있는 어떤 말소리가 발음되지 않고 빠져나가거나 극히 약하게 발음되는 경우

들받침에서 원형에서는 발음되지 않으나 다음에 모음이 오는 경우에 발음되는것은 주격 형태에서 발음되는 소리를 ()안에 넣어서 밝혀주었다.

흙[혹(홀기)] 뭉[돌(돌시)]

ㄹ. 단어안에서 순한 소리가 그와 나란히 있는 자음《ㄴ》과 어울려서 거센 소리로 발음되는 경우

락하산[－카－] 밝히다[－키－] 콧하기[－파－]

ㄻ. 단어에서 《ㄴ》이 소리나지 않는 경우

규률[－울] 비률[－울]

ㄹ. 형태부사이에서 모음앞의 자음이 속터침으로 발음되면서 다음에 오는 모음소리와 잇달아발음되지 않는 경우

옷안[온－] 앞앞이[압－]

ㅅ. 그밖에 특수하게 발음되는 경우

옴바르다[울－] 닭울이때[닥－] 닭의란[달기－]

ㅇ. 올림말에 수자가 들어가 있는 경우

9. 9절[구구－] 3대혁명[삼－형－] 1. 4분기[일사－] 8시간로동제[여덟－]

2) 문법적특성의 표시

① 올림말의 품사소속은 []안에다 랍호를 써서 밝히었다.

앞불이, 뒤불이, 토도 이 방식에 준하여 처리하였다.

불완전명사, 자동사, 타동사의 구별은 품사표시가 끝난 다음 (불완), (자), (타), (자, 타)로 표시하였다.

② 두개 품사에 소속되는 올림말은 기본품사만을 밝혀주고 대역을 줄 때 고려하였다.

③ 일부 단어결합은 한 단어와 같이 붙여쓰는 경우라 할지라도 품사표시를 주지 않았다.

④ 일부 용언에서 말줄기와 토가 어울릴적에 줄기의 끝소리가 바뀌여지는 경우에는 대표적인 형태를 ()안에 넣어서 보여주었다.

굽다(고우니, 고와) 노랗다(노라니, 노라오) 기르다(기르니, 길러)

길다(기니, 기오) 실다(실으니, 실어) 고프다(고프니, 고포)

못다(무으니, 무어) 푸르다(푸르니, 푸르러) 푸다(푸니, 퍼)

⑤ 특수한 시킴형이 있는 경우에는 ()안에 따로 밝혀주었다.

가다(가거라) [동](자) 있다(있거라) [동](자) 오다(오너라) [동](자)

4 대역

1) 대역은 현대중국어룰 기본으로 하여 주면서 필요에 따라 문언체로도 주었다.

2) 대역은 기본뜻을 먼저 주고 갈라진 뜻과 특수하게 쓰이는 뜻을 뒤에 주었다.

3) 한 올림말이 여러가지 뜻으로 나누어지는 경우에는 ①②③...등의 번호로 분류하였고 같은 뜻갈림안에서의 대역과 대역사이는 《,》으로 구분하였다.

가무러지다 [동](자) ①昏迷, 失神 ②(火光等)昏暗, 暗淡起来

4) 정확한 대역을 줄수 없는것은 중국어로 ()안에 주석을 달아주었다.

마루¹ [명] ①... ②(朝鮮式房屋)檐下的廊子

5) 뜻이 완전히 같은 올림말은 가까이에서 쉽게 찾아볼수 있는 경우에 →표식을 하고 대역이 있는 올림말로 보내주었다.



가¹ [명] ①边, 沿, 畔, 滨 || 강~ 河边 / 호수~ 湖畔 / 물~ 水滨 / 바다~ 海滨 ②旁 || 우등불~ 篝火旁
가² [토] 用于末音节是升音节的体词词干之后, ①表示“主语” || 거리~ 깨끗하다 街道很干净 ②表示《되다》的对象 || 전문가~ 되었다 成了专家 ③表示否定的对象 || 알고보니 그는 연극배우~ 아니라 영화연출가였다 原来他是电影导演, 而不是话剧演员
가³ [명] 加, 增加, 增添 || 하다 [동] (타)
가⁴ [명] 可, 可以
가- [앞] ①假 || ~의사 假医生 ②临时性的 || ~건물 临时性的建筑物
-가¹ [뒤] (附在人的“姓”之后)表示姓 || 그의 성은 김~고 이름은 창호라고 한다 他姓金, 名字叫昌浩
-가² [뒤] (附在有些名词词根后, 表示“学有专长或专做某些工作的人”)家 || 혁명~ 革命家(者) / 외교~ 外交家
-가³ [뒤] 用于有些名词的词根之后, 表示“歌” || 애국~ 爱国歌
가⁴호호 [명] 家家户户, 每家 [国歌]
가⁵감 [명] ①加減, 斟酌, 折扣 ②加減法 || 하다 [동] (타) || 신동무의 말은 가감해서 들어야 한다 听老申的话得打折扣
가⁶감법 [명] ①加減法 ②→가감소거법
가⁷감변 [명] 调节阀
가⁸감소거법 [명] (수학) (利用加減法)消去
가⁹감승제 [명] 加減乘除
가¹⁰감저항기 [명] (물리) 可变电阻器
가¹¹감유도도 [명] (물리) 可调电感
가¹²강하다 [형] 顽强 || 가강한 투쟁 顽强的斗争
가¹³강히 [부] 顽强地
가¹⁴가표 [명] 朝鲜文字母表
가¹⁵격 [명] 价格, 价钱 || ~을 떨구다 降低价钱; 减价 / ~을 높이다 抬高价格 / ~제정위원회 价格委员会 / 소매~ 零售价格 / ~제정 规定价格 / 사회주의시장~ 社会主义市场价格 / 유일~ 统一价格 / ~안정 稳定价格 / ~을 표시하다 标价
가¹⁶격의 일원화 价格一元化
가¹⁷격격차 [명] (경제) 销售价格和国家配给价格之间的差
가¹⁸격격차금 [명] (경제) 销售价格和配给价格之间的差额
가¹⁹격공간 [명] 价格杠杆 || ~을 잘 리용해야 한다 应该很好地利用价格这个杠杆
가²⁰격기준 [명] (경제) 价格标准
가²¹격계획화 [명] (경제) 价格计划化
가²²격정책 [명] (경제) 价格政策
가²³격종류 [명] 价格种类(批发价, 零售价等)
가²⁴격표 [명] 标签, 价码儿 || ~에 의해 팔다 明码售货
가²⁵결 [명] 通过(议案等) || ~과 부결 通过和否决 || 하다 [동] (타) || ~되다 [동] (자)
가²⁶결의 [명] 临时性的决议 || 하다 [동] (타) || ~되다 [동] (자)
가²⁷곡 [명] ①歌曲 ②曲调
가²⁸공¹ [명] 加工 || 식료품~ 食品加工 / ~시설 加工设备 / 2차~ 二次加工 || 하다 [동] (타) || 가공한 목재 熟木材 / 가공한 가죽 熟皮子 / 가공한 쇠 熟铁 / 가공하지 않은 솜 原棉 / 가공하지 않은 소재 毛坯 || 되다 [동] (자)
가²⁹공² [명] 空中架设 || 하다 [동] (타) || ~되다 [동] (자)
가³⁰공공 [명] 加工工人
가³¹공공업 [명] (경제) 加工工业
가³²공기계 [명] 加工机器 || 식료~ 食品加工机器
가³³공도선 [명] 架空线
가³⁴공료 [명] 加工费
가³⁵공모선 [명] (수산) 加工母船

가³⁶공무역 [명] (경제) 加工贸易
가³⁷공반 [명] 加工作业班
가³⁸공법 [명] (명) 加工方法
가³⁹공비 [명] 加工费
가⁴⁰공삭도 [명] 悬空索道
가⁴¹공선¹ [명] 加工船
가⁴²공선² [명] 架空电线
가⁴³공술 [명] (人參酒等) 加工的酒
가⁴⁴공실¹ [명] 加工的线
가⁴⁵공실² [명] 加工室 [行为]
가⁴⁶공적 [명] (명) 凭空的, 空洞的 || ~소위 毫无根据的
가⁴⁷공질 [명] 加工活儿 || 하다 [동] (자, 타)
가⁴⁸공판매 [명] 加工销售
가⁴⁹공품 [명] 加工品, 熟货
가⁵⁰공여유 [명] (기계) 加工余(留)量
가⁵¹공원료 [명] (경제) 加工原料
가⁵²교¹ [명] 便桥
가⁵³교² [명] 架桥
가⁵⁴교실 [명] 临时教室 [的 房间]
가⁵⁵구 [명] 家具, 家什, 什物 || ~가 갖추어진 방 家具齐备
가⁵⁶구상점 [명] 家具(商)店, 家具行
가⁵⁷구점 [명] 家具店
가⁵⁸극 [명] 歌剧 || ~극장 歌剧院 / ~을 공연하다 演出歌剧
가⁵⁹극단 [명] 歌剧团
가⁶⁰극대본 [명] 歌剧剧本
가⁶¹극무용 [명] 歌剧舞蹈
가⁶²극배우 [명] 歌剧演员
가⁶³극혁명 [명] 歌剧革命
가⁶⁴근 [명] (생물) 假根
가⁶⁵금 [명] 家禽
가⁶⁶금공학 [명] 家禽工学
가⁶⁷금맹장충병 [명] (수의) 家禽盲肠虫病
가⁶⁸금사 [명] 家禽舍
가⁶⁹금촌백충병 [명] (수의) 家禽绦虫病
가⁷⁰금콜레라 [명] (수의) 家禽霍乱
가⁷¹금학 [명] 家禽学
가⁷²금업 [명] 家禽业, 家禽饲养业
가⁷³금 [명] 増发 || 하다 [동] (타) || 로임외에 또 보조금을 가급했다 工资之外, 又増发了补助金 || 되다 [동] (자)
가⁷⁴금금 [명] 津贴, 津贴费 || 기술~ 技术津贴 / 특별~ 特定津贴 / 비밀~ 保密津贴
가⁷⁵금금지 [명] 津贴制
가⁷⁶금적 [명] (명) 尽量, 尽可能
가⁷⁷금스럽다 (가⁷⁸금스러우니, 가⁷⁹금스러워) [형] 可怜
가⁸⁰금스레 [부] 可怜 || ~여기다 觉得可怜
가⁸¹금하다 [형] 可怜 || 해방전 그의 신세는 가금하였다 解放前他的身世很可怜
가⁸²금히 [부] 可怜地 || ~여기다 觉得很可怜
가⁸³게 [명] ①小铺子 ②货摊, 摊子 || 가지가지의 ~ 各种各样的货摊 / 책을 파는 ~ 书摊
가⁸⁴게방 [명] 小铺子, 铺子
가⁸⁵게채 [명] 带小铺的房子 [世好]
가⁸⁶계¹ [명] 家系, 家谱, 家世, 家族, 谱系 || ~가 좋다 家
가⁸⁷계² [명] 家鸡
가⁸⁸계³ [명] 家计, 生计, 家庭经济
가⁸⁹계부 [명] 家庭帐簿
가⁹⁰계사¹ [명] 鸡窝
가⁹¹계사² [명] 临时鸡圈(鸡窝)

가계표 [명] 家系表, 亲属关系表

가계약 [명] 草约

가관 [명] ①可观, 值得看 || 금강산의 경치는 참 ~이다 金剛山的风景真可观 ②(부정적 의미에서) 够瞧的 || 패주하는 적들의 추태야말로 ~이다 敌人逃跑时的那种丑态真够瞧的 「看」

가관스럽다(가관스러우니, 가관스러워) [형] 可观, 值得
가관스레 [부] 可观, 值得看

가권 [명] ①家眷 || ~을 거느리다 带家眷 ②(我的)妻子

가나 [명] (들어온말) (日本の) 假名

가나다라 [명] → 가나 다라 순

◇가나다라를 배우다 初学, 迈第一步

가나다라순 [명] 朝鲜语字母顺序

가나오나 [부] ①(不管去或来) 总是, 老是, 一股劲儿 ②去与不去 || ~ 마찬가지로 去不去都一样 ③到处 || ~ 칭찬을 받다 到处受称赞

가난 [명] 穷苦, 贫困, 贫苦, 寒苦, 贫寒 || ~에서 벗어나다 摆脱贫困 / ~과 질병에 시달리다 贫病交迫(加) / ~에 조물리다 受贫穷的折磨 / 나무 ~ 没柴之苦

◇가난(이) 많다 ①穷, 变穷 || 전날 우리 집에 가난이 든 것도 지주때문이었다 我们家过去所以那样穷, 也是因为受地主剥削的结果 ②缺乏 ◇가난이 파고들다 穷困潦倒, 一寒如此 ◇가난구제는 나라도 못한다 救济贫穷, 国家也无奈(旧时剥削阶级为了欺骗人民, 将贫穷归因于天命, 说对穷人的救济, 国家也无可奈何, 百姓只能听天由命) ◇가난이 쇠아들 人穷不如鬼, 茶无叶儿不如草, 人穷犬也欺 ◇가난이 질기다 穷坑难填, 贫困难驱 ◇가난이 죄 贫穷便是罪(旧时穷人由于贫困而受到冤屈时, 用于表示无可奈何的愤恨) ◇가난이 원수 穷就是冤头 ◇가난이 싸움이다 穷相打, 饿相争

가난뱅이 [명] 穷人, 穷汉, 穷棒子, 穷光蛋, 穷鬼 || 오늘 우리의 농민들은 지난날의 ~가 아니다 今天我们的农民, 已经不是过去的穷人了

가난살이 [명] 贫穷的生活, 穷日子

가난하다 [형] 穷, 贫穷, 贫困, 贫寒, 生活苦 || 해방전 우리 인민의 생활은 매우 가난하였다 解放前, 我国人民的生活很穷 / 해방전 우리 집은 가난하기 그지없었다 解放前我家一贫如洗 / 해방전에 우리 집은 너무도 가난하여 아무것도 없었다 解放前, 我家非常贫困, 家徒四壁, 什么东西都没有 / 가난하고 결백하다 清寒 / 가난하면 현상태를 개변할 궁리를 한다 穷则思变 / 가난하고 허술한 그를 그리 싫어하지 않았다 还不嫌她脏, 不嫌她穷 / 가난하고 천하다 贫贱 / 가난한 사람이 잘사는 길 穷人翻身的道路(办法)

◇가난한 사람 허리띠가 랑식이다 穷人腰带便是粮 ◇가난한 집 제사 돌아오듯 怕什么来什么, 越穷越见鬼, 越冷越刮风 ◇가난한 집 자식이 많다 穷家子女多, 穷人孩子多, 穷人孩子多, 洼地蛙子多, 穷人孩子多, 破门寨子多

가납사니:

◇가납사니같다 贫嘴薄舌, 穷嘴恶舌头, 贫嘴叭嗒舌

가날프다(가날프니, 가날파) [형] ①纤细, 纤弱, 羸弱, 细弱, 单薄 || 가날픈 몸매 羸弱的身体, 身形单薄 / 그 녀자는 어려서부터 가날파보였다 她从小就显得身子单薄 ②细微, 微弱 || 가날픈 신음소리 微弱的呻吟声 / 가날픈 목소리 细弱的声音 / 가날프게 떨리는 손 微微发颤的手

가녁 [명] 边, 沿

가녁돌 [명] ①(전설) 缘石, 马路牙子 ②路边的石头

가늌스럽다(가늌스러우니, 가늌스러워) [형] 寒酸

가늌스레 [부] 寒酸地

가누다 [동] (타) ①支撑, 挺住 || 몸을 가누기 어렵다 身体很难支撑 ②镇定, 使出 || 힘을 ~ 使出力气 / 숨결을 ~ 使呼吸均匀 / 정신을 ~ 定神 /抖擻起精神, 打起精神 ③料理, 办理, 安排, 操持 || 집안일을 끝갈 ~ 把家务料理得挺好

가늌하다 [동] (타) → 가누다

가느다라니 [부] 很细, 微弱

가느다랗다(-라라)(가느다라니, 가느다라오) [형] 很细, 微弱 || 가느다란 실오리 很细的线 / 가느다란 목소리 微

弱的声音 / 《김동무》하고 가느다랗게 불렀다 轻轻地叫了一声“老金”

가느다래지다 [동] (자) 变细, 变细微 || 가느다래진 국수오리 变细了的面条

가느스름하다 [형] 较细, 细 || 가느스름한 눈 细眯的眼睛 / 가느스름한 쇠줄 较细的铁丝 / 눈을 가느스름하게 뜨다 眯起眼睛, 眯缝着眼睛

가느스름히 [부] 较细, 细

가느직하다(-카-) [형] 细

가느직이 [부] 细

가느기게 [명] 研磨器, 研磨机

가느귀:

◇가느귀(가) 먹다 耳背, 微聋

가느귀먹기 [명] (의약) 耳背, 微聋

가느노끈 [명] 细绳 || ~으로 해진 그물을 길고있었다 拿着细绳补缀着破烂的鱼网

가느눈 [명] ①小眼睛 ②眯缝眼儿

가느명주 [명] 细绸

가느모래 [명] 细沙

가느못 [명] 小钉子

가느바람 [명] 微风, 轻风 || ~이 불어오다 一阵微风吹来

가느비 [명] 细雨, 小雨

가느뿔 [명] (생리) 小肠 「麻布做的」

가느배 [명] 细麻布 || 이 옷은 ~로 지었다 这件衣服是用细罗筛 || ~로 쌀가루를 친다 用罗筛筛米粉

가느털 [명] 细毛

가느톱 [명] (锯齿密의) 小锯

가느뿌리 [명] ①须根 ②细根

가늘다 [형] ①细, 纤细 || 끝이 가늘어지다 尖梢变细 / 눈을 가늘게 뜨다 眯缝着眼睛, 眯起眼睛 / 가느 허리 柳腰 / 가늘고 길다 细长 ②轻轻, 细微, 微微 || 어머니는 가늘게 한숨을 쉬며 고개를 숙였다 母亲轻轻地叹了一口气, 低下了头 / 가늘게 떨다 微微地颤动

가늌 [명] ①准, 标准 || ~을 정확히 하다 准确地瞄准 / ~이 빠르다 瞄得快 / 북극성을 ~으로 방향을 바로잡았다 以北极星为标准找到了方向 / 처음으로 많은 밥을 짓자니 물을 얼마나 부으면 될지 ~을 잡을수 없다 头一次做这么多的饭, 不知该加多少水 ②估计, 推测, 猜想, 推量, 打量, 掂掇, 掂一掂, 衡量, 估算 || ~하다 [동] (타) || 이 오이의 무게가 얼마나 되겠는지 손으로 가늌해 보시오 掂一掂这个黄瓜有多重 / 가늌할수 없다 不可捉摸 / 자기의 능력을 가늌하지 못하다 不自量力 / 옷이 맞는가 가늌해보다 打量衣服是不是合身 / 그의 발자국소리를 가늌하였다 猜想是他的脚步声

◇가늌(을) 보다 ①瞄准 || 총을 가늌보아 쏘다 瞄准后射击 ②看风头; 察行情; 看趋势 ◇가늌(을) 잡다 → 가늌(을) 보다

가늌교에 [명] 平衡杂技

가늌기관 [명] 平衡器官

가늌대 [명] (체육) 平衡木

가늌쇠 [명] 准星, 照星 || ~를 과녁에 바로 겨누어야 명중한다 把准星对准靶子, 才能射中

가늌질 [명] 吊线, 瞄准 || 한눈을 지그시 감고 ~을 하여 본다 闭着一只眼吊线 / 소대장은 총을 가지고 한눈을 지그시 감고 ~을 하였다 排长举一支枪, 闭着一只眼瞄准

가늌추 [명] 吊线锤

가늌힘 [명] (체육) 平衡能力

가늌운동 [명] (체육) 平衡木(运动)

가늌하다(-타-) [형] 较细

가늌 [명] 可能 || ~과 불~ 可能和不可能 / 불~을 ~으로 전변시키다 变不可能为可能

가늌성[-쟁] [명] 可能性, 可能 || ~과 현실성 可能性和现实性 / 현실적~ 现实的可能性 / 예비와 ~을 동원하다 调动潜力和可能性

가늌하다 [형] 可能, 可以 || 가늌하면 若有可能 / 온갖 가늌한 수단을 다 쓰다 用一切可能(可行)的手段

가내 [명] 家内, 家中, 家里

가내공업 [명] 家庭工业

가내로력[명] 家属作业班劳动力

가내반[명] →가내작업반

가내부업[명] 家庭副业

가내수공업[명] 家庭手工业

가내직업반[명] 家属作业班

가내협동조합[명] 家属生产合作社

가다(가거라) [동](자) ①去, 走, 踉, 跑, 上, 前往, 赴, 下, 通, 过 || 시내에 ~进城去 / 종종걸음으로 ~ 碎步走 / 어디로 갔는지 모르겠다 不知踉(跑)到哪儿去了 / 학교에 ~上学 / 일하러 ~上工 / 평양으로 ~ 赴平壤 / 청진에 가서 손님을 마중하다 前往清津迎接客人 / 농촌으로 ~下乡 / 회의에 ~ 赴会 / 시험치러 ~ 赴试 / 해방전 부모들은 사랑하는 조국을 등지고 이국땅에 가서 거리에서 고생하였다 解放前父母被迫离开心爱的祖国, 流亡到异国他乡, 流浪街头 / 공산주의로 가는 길에서 在走向共产主义的道路上 / 출장을 ~ 出差去 / 철도에 가서 일하다 去铁路工作 ②(时间) 过去, 流去 || 여름이 ~ 夏天过去了 / 농사짓는 사람에게 있어서 가고오는 계절은 유난히 빠르다 对庄稼人来说, 季节变换是特别快的 ③熄灭 || 전등불이 ~ 电灯灭了 ④(食物味道) 走, 跑, 变 || 맛이 ~ 味道变了 ⑤发生 || 호감이 ~ 发生好感 / 흥미가 ~ 发生兴趣 / 금이 ~ 起了裂痕 ⑥花费, 费 || 물이 많이 ~ 费好多水 ⑦值 || 이 물건의 값이 얼마나 가는가 这个东西值多少钱 ⑧(次序, 程度) 流, 等 || 일동가는 선수 第一流的运动员 ⑨去世 || 해방전에 고생하다가 간 어머니생각이 문득 나다 突然想起了解放前辛苦了一辈子而去世的母亲 ⑩落到, 转到 || 순회우승기가 어머니작업반에 ~ 流动红旗轮到母亲作业班了 / 그들의 손에 ~ 落到他们的手里 ⑪表示动作、状态的进行或发展 || 일이 다 되어 ~ 事情都快成了 / 꽃이 붉어 ~ 花儿红起来了 ⑫(시집, 장가 등) 出嫁, 娶 || 시집을 ~ 出嫁 / 장가를 ~ 娶媳妇 ⑬가는(가던)날이 장날 ①来得早, 不如来得巧 ②喜从天降 ③가는 말이 고와야 오는 말이 곱다 你不说他秃, 他不送你眼镜 ④가는 말에 채찍질 快马加鞭 ⑤가는 방망이 오는 흙두개 一拳去, 一脚来; 一报还一报 ⑥가는 정이 있어야 오는 정이 있다 人心换人心, 人情换人情, 你对人无情, 人对你落意 ⑦가는 떡이 커야 오는 떡이 크다 人情换人情, 一盒来, 一盒去 ⑧가도 오도 못하다 进退两难; 进退维谷; 骑虎难下 ⑨갈수록 심산이다 越走越深(比喻境遇越来越困难) ⑩가는 토끼 잡으려다 잡은 토끼 놓친다 外头赶兔, 屋里失獐; 打了林中鸟, 丢了笼中鸡; 贪他一斗米, 失却半年粮

가다[부] →가다가

가다가[부] 间或, 有时 || ~ 좀 아프다 间或有些痛 / ~ 통담도 하여 웃습니다 有时也开玩笑来逗人笑

가다가다[부] 有时, 偶尔

가다귀[명] 柴火枝儿 || ~를 때다 烧柴火枝儿 「词

가다들다(가다드니, 가다드오) [동](자) 《가드라들다》的略

가다들다[동](자) ①(精神)贯注, 倾注, 集中, 振作, 抖擞 || 정신을 ~ 振作精神; 精神抖擞 / 귀를 ~ 倾听 ②(嗓子)清理 || 목소리를 ~ 清理一下嗓子 / 목청을 가다들고 소리를 쳤다 提了提嗓门, 大声喝道 ③搥搥 || 붓끝을 ~

가다루다 [동](타) 翻耕(土地), 侍弄(土地) || 搥搥笔尖

가다리[명] ①头绪 || 길에 ~가 많다 工作头绪纷繁 ②(이름수의 단위로) 条, 个 || 두 ~ 两条; 两个

가다리굴[명] 支洞, 分坑

가다하리[명] (동물) 长蝶, 长板, 柳蒸蝶, 沙板

가다오다[부] ①偶然, 偶尔, 有时 ②(来往时)顺便

가닥[명] ①丫枝, 分枝, 分叉, 又儿, 分支, 股, 根儿 || 나무에 많은 ~이 났다 树上长了很多又儿 ②(이름수의 단위로) 线, 缕, 股 || 한 ~의 희망 一线希望 / 세 가닥의 실 三股线

가닥가닥[부] 一股股, 一支支, 一缕缕

가닥가닥[부] 潮干, 表面干 || 옷이 ~ 말랐다 衣服潮干了

가닥가닥하다[형] 潮干, 表面干

가닥가닥이[부] ①分支, 分叉, 分枝 ②每一分支, 每一分叉, 每一分枝, 一股股, 一缕缕 || 실이 ~ 순조롭게 풀려나오다 线一根一根地抽出来了

가닥수[명] 丫枝的数目, 分枝的数目, 分叉的数目, 分支的数目 || ~를 세다 数丫枝的数目

가단성[명] (성) [명] (금속) 可锻性

가단주철[명] (금속) 可锻铸铁

가단철[명] (금속) 可锻铁

가달[명] 《가다리》的略词

◇가달(이)나다 岔开; 分岔

가달박[명] ①瘪了的小瓢 ②木制瓢

가담[명] 参加, 加入, 参与 || ~하다 [동](자) || 진보단체에 가담하였던 사람 曾参加过进步团体的人

가담가담[부] 间或, 有时 || 소는 ~ 풀을 뜯으며 산동을 타고 마을로 내려간다 牛间或啃着草爬过山顶上的路, 走向

가담자[부] 参加的人, 加入的人, 参与者 || 村子

가담잡다[동](타) 《가담치 않다》的略语

가담치않다[동](타) 《가담하지 않다》的略语

가담하다[형] ①较妥当, 较恰当 || 그일은 이렇게 처리하면 가담할것 같다 这样处理那件事情比较恰当 ②差不多, 相差不多

가달다[동](자) 到, 到达

가도관[명] (생리) →가짜골판

가들리니움[명] (화학) 钽

가동[명] 运行, 运转, 利用(机器), 开动 || ~시간 运转时间 / 트랙토르 ~달자 拖拉机运转日 || ~하다 [동](자)

가동가동[부] (小孩被大人举起来逗着玩时) 两脚悬空乱蹬貌 || ~하다 [동](자, 라)

가동거리다[동](자, 라) (小孩被大人举起来逗着玩时) 两脚悬

가동감합[명] (기계) 活动配合

가동교[명] 开启桥

가동관절[명] (생리) 可动关节

가동날자[동](자) →가동일

가동률[명] (기계) 运转率, 使用率, 开动率, 开车率 || 기계의 ~을 높인다 提高机器的运转率 / 기관차들의 ~을 최대한으로 높인다 最大限度地提高机车的使用率

가동설비[명] (경제) 开动的设备, 运转的设备

가동성[명] (성) ①可变性 ②运转的性能

가동적[명] (적) 可动的

가동질[명] 两脚悬空乱蹬 || ~하다 [동](자, 라)

가동이 :

◇가동이 치다 (小孩) 两脚使劲乱蹬

가동일[명] ①(机器设备) 开动日 ②(人) 工作日

가동일수[명] (일수) 开动日数, 工作日数

가두[명] 街头 || ~선전 街头宣传 / 출신 ~사업에 참가하다 带头参加街道工作

가두[명] (의약) 水痘

가두녀성[명] (도시和工人区里没参加工作的) 家庭妇女

가두다[동](타) ①禁闭, 关押, 闭押, 收押, 收监, 监禁, 囚禁 || 죄인을 ~ 囚禁犯人 / 감옥에 ~ 下狱 ②圈, 关 || 병아리를 ~ 把小鸡圈起来

가두다[동](타) ①盘腿 || 두 다리를 가두고앉다 盘腿坐 ②振作(精神), 抖擞 || 정신을 가두고 살피다 抖擞精神察

가두배추[명] 结球甘蓝, 洋白菜, 包心菜, 卷心菜 || 看

가두배추국[명] 洋白菜汤

가두배추김치[명] 洋白菜泡菜

가두배추쌈[명] 洋白菜叶包饭

가두시위[명] 游行示威, 街头示威 || 노동자들은 제국주의의 침략책동을 반대하여 ~를 하였다 工人们举行了反对帝国主义侵略阴谋的游行示威

가두세도[명] 街道(党)支部

가둬나무동 [명] 柞树, 蒙子树, 蒙栎

가둬나무버섯동 [명] 黑蘑菇, 木耳

가둬나무중독동 [명] 柞树中毒

가둬누에동 [명] 柞蚕

가둬누에나비동 [명] 柞蚕蛾

가둬밭[명] 柞树地

가둬잎동 [명] 柞树叶

가동거리다[동](자, 라) (矮小的人) 摇摆身子

가드라들다(가드라드니, 가드라드오) [동](자) (由于寒冷或得病) 蜷缩 || 사지가 ~ 四肢蜷缩

가드라불다[동](자) (由于寒冷或得病)蜷缩

가드라불이다[동] (부치-) [동] 《가드라불다》의使动态

가드라지다[동](자) ①(手脚)蜷缩 ②(叶子)卷 || 잎이 별에 타서 ~叶子被太阳晒得卷起来了 ③(心地或行动)乖僻, 孤僻, 古怪 「蓋 ②蜷缩

가드라드르다[동](자) ①收起 || 한쪽무릎을 ~收起一只膝

가드라가드라[부] 趾高气扬, 得意扬扬 —하다[동](자)

가드라거리다[동](자) 趾高气扬, 得意扬扬 || 무얼 좀 안다고 가르락거리며 남을 깔보는것은 옳지 않다 稍微懂一点就得得意扬扬地看不起别人, 是不对的

가득[부] 满, 满满, 充满 || 사람이 ~모였다 挤满了人 / 꽃을 ~안았다 抱着很多花 / ~실고 돌아오다 满载而归 / 손톱밑에 석회석가루가 ~끼우다 指甲缝里嵌满了石灰粉屑 / 아담하고 귀한것들이 ~쌓이다 琳琅满目 / ~벗다 倒(斟)满 / 쌀독에 쌀이 ~담겼다 米缸里的米装得满满的 / 밭에 물집이 ~생긴다 脚上打满了泡 / 오퉁이 풍작을 이루고 고간에 ~차고넘치다 五谷蕃熟, 穰穰满仓

가득가득[부] 满满, 充满

가득가득하다[동](자) 满满, 充满

가득차다[동](자) 充满, 满满, 充塞 || 기쁨으로 가득찬 얼굴 充满喜悦的脸 / 안락에 사람이 가득차다 /屋子 里外挤得满满当当 / 불안한 예감에 ~充塞着一种不安的预感

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득하다[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

가득가득히[동](자) 满满, 充满

静, 沉静, 静下来 || 떠들썩하던 소리가 ~喧闹声静下来 / 가라앉은 목소리로 말했다 话音平和地说

가라앉히다[동](자) —안치- [동] 《가라앉다》의使动态 || 물감치를 ~沉淀水里的杂质 / 격동된 마음을 가라앉히지 못하다 按捺不住心头的激动 / 마음을 가라앉힐수 없다 心情平静不下来

가라[동](자) ①纱锭 || 정방기 ~회전수 细纱机纱锭转数 ②根, 条 || 그 엷은 ~이 꽤 굵다 那根纱很粗 ③(量词)根, 条, 支 || 수저 두 ~ 两双匙子和筷子

가락[명] ①调, 调子, 曲调, 腔, 腔调 || 통강민요의 ~ 龙冈民谣的曲调 / ~이 높다 调子高 / 높은 ~ 高腔 ②(舞蹈的)节拍, 节奏 || 춤이 ~에 맞다 舞蹈跳得合拍子 / 손으로 무릎을 ~맞게 두드리다 用手在膝盖上有节奏地打着拍子

◇가락(을) 떼다 ①开头; 起头 || 누가 먼저 ~을 떼오 谁先开个头吧 ②开始 || 이만 쉬고 ~을 땀시다 就休息到这里, 大家开始干吧 ◇가락(이) 맞다 ①合拍子 ②协调; 融洽

가락기름[명] 锭子油

가락바퀴[명] (고고) 纱锭轮

가락변속[명] (경공업) 纱锭变速 「手套

가락장갑[명] 分指手套 || ~과 병어리장갑 分指手套和连指

가락지[명] ①戒指, 指环 || ~를 끼다 戴戒指 / 금~ 金戒指 ②铁箍儿 || 자루에 날창을 맞추고 ~를 든돈히 해끼우다 把扎枪头安在杆子上, 再用铁箍箍得牢牢的

가락틀[명] (경공업) 纱锭架

가락형[명] (경공업) 纱锭型

가락지뺨[명] 面包圈儿

가락꼬치[명] 纱锭

가락엿[명] 关东糖

가락웃[명] 用半圆短木块做的尤茨 「寡水貌

가람가람[부] ①(水)满满貌, (泪)汪汪貌, 潏潏貌 ②清汤

가람가람[부] →가르랑가르랑

가람가람하다[동](자) ①(水)满满, (泪)汪汪, 潏潏 || 눈물이 ~ 泪汪汪 ②清汤寡水

가람거리다[동](자) (因气管中有痰)呼噜呼噜响

가람눈[명] 小雪 || ~과 함박눈 小雪和鹅毛大雪

가람머리[명] 双辫 || ~의 애리나는 소녀 垂着双辫, 带着稚气的小女孩

가람무우[명] 长叉的萝卜

가람비[명] 毛毛雨, 牛毛细雨, 蒙蒙细雨 || ~와 소나비 毛毛雨和暴雨

◇가람비에 옷 젖는줄 모른다 小雨湿衣裳; 牛毛细雨湿衣裳, 小事不防上当当; 细雨能打湿衣裳, 豆腐汤吃掉了家当

가람잎[명] (阔叶树的)干叶子 || ~을 굵어모아 잠든 전사들에게 덮어주다 拢起干叶子给熟睡的队员们盖上

◇가람잎으로 눈 가리고 아웅한다. 가람잎으로 몸 가리우기 掩耳盗铃; 自欺欺人 ◇가람잎에 불붙기 性急如干树叶着火; 硫磺脑袋, 沾火就着 ◇가람잎이 슬일더러 바스락 거린다고 한다 乌鸦说猪黑; 乌鸦笑猪黑, 丑丑不觉得

가람[명] ①打算, 谱儿 || 무슨 일을 하나 먼저 ~이 있어야지 不管做什么事, 都应该先有个谱儿 ②左右, 大约, 前后, 上下, 大概, 来 || 다섯사람 ~五人左右 / 10보 ~ 멀어지다 十来步远 / 월수입이 150원 ~ 된다 每月的收入有一百五十圆左右 —하다[동](자)

◇가람(이) 없다 ①不可估计 || 많기가 ~ 多得没法估计 ②不懂分寸

가람가람하다[동](자) ①(脸)细长 ②(身材)苗条

가람가람히[부] ①(脸)细长 ②(身材)苗条

가람맞다[동](자) 不整齐, 不协调, 不相配

가람스럽다(가람스러우니, 가람스러워) [형] 不整齐, 不协调, 不相配 || 옷매무시가 ~ 衣服穿得不整齐

가람스레[부] 不整齐, 不协调地, 不相配

가려놓다[동](자) 堆, 垒 || 하늘높이 가려놓은 벼넝쿨 堆积如山的稻谷堆 / 장작을 ~ 堆劈柴

가려내다[동](자) 区分, 分清, 挑出来 || 옳고그른것을 ~ 分清是非

가려보다[동](자) 分, 分辨, 分清 || 정당한 투쟁과 무모한

망동을 옮기 ~ 正确地分辨正当的斗争和轻举妄动
 가려지다 [동] (자) 遮掩, 遮挡 || 과일 동산에 가려진 아름다운 마을 遮蔽在果木林中的美丽的村庄
 가련하다 [형] ①可怜 || 어리석고 가련한 무리들 愚蠢的可怜虫 / 가련한 눈빛 怪可怜的眼光 ②可耻 || 가련한 말로 可耻的下场
 가련히 [부] ①可怜地 ②可耻地
 가렬저절하다 [--열-] [형] (战争) 剧烈, 激烈 || 가렬저절하던 전쟁의 나날 剧烈战争的年代
 가렬하다 [--열-] [형] 炽烈, 激烈 || 전투가 ~ 战斗很激烈
 가렬히 [--열-] [부] 炽烈地, 激烈地
 가렴잡세 [명] 苛捐杂税
 가렴주구 [명] 横征暴敛
 가렴증 [--증] [명] 发痒病
 가림다 (가려우니, 가려워) [형] 痒 || 몸이 ~ 身上发痒
 ◇가려운데를 긁어주다 搔到痒处; 哪里痒痒, 挠到哪里
 가령 [부] 即使, 即便, 即或, 即令, 假令, 哪怕, 纵使, 纵然, 设若, 设或 || ~ 비가 오더라도 가겠다 即使下雨也要去 / ~ 그런 문제가 있다고 해도 구체적으로 로해해 봐야 한다 纵然有那种问题, 也要具体地了解一下
 가로¹ [명] 横 || ~와 세로 横和竖 / ~ 굵다 横划
 가로² [명] 街道 || ~의 양쪽 街道两旁
 가로골 [명] (지질) 横向谷
 가로글씨 [명] 横写, 横书
 가로관 [명] 横管
 가로놓다 [--노라] [동] (타) 横放, 横摆
 가로놓이다 [동] (자) 横放着, 横摆着, 摆着 || 길에 나무가 ~ 路上横放着一根木头 / 곤란이 앞에 ~ 困难摆在面前
 가로눕다 (가로누으니, 가로누워) [동] (자) 横躺, 横卧, 侧着身躺
 가로눕히다 [--퍼-] [동] 《가로놓다》的使动态
 가로다지 [명] ①横 || 이 책상을 ~로 놓으시오 请把这张桌横着摆 ②横栓
 가로닫이 [--다지] [명] 横拉门, 横推门 || ~를 닫다 关上横推门
 가로등 [명] 路灯 || ~이 밝다 路灯很亮
 가로되 [동] (자, 타) 曰, 云
 가로막다 [동] (타) ①拦(住), 拦阻, 拦挡, 拦截, 挡(住), 截(住), 阻截 || 강을 가로막아 저수지를 만들다 拦河修水库 / 도중에서 ~ 中途截载 / 가로막고 치다 阻击 / 리동무가 가려고 했는데 옥순이가 그를 가로막았다 老李转身要走, 玉顺拦住了他 / 그의 질문을 ~ 打断了他的质问 ②(行动, 过程, 状态, 进行等) 阻挡, 阻挠, 阻碍, 阻止 || 우리 앞에 놓인 난관이 아무리 크다 할지라도 우리의 전진을 가로막지 못할것이다 摆在我们面前的困难再大也不能阻挡我们前进
 가로막히다 [--키-] [동] 《가로막다》的被动态
 가로말이 [명] ①(有轴的)字画, 挂画 ②横卷的纸
 가로말다 [동] (타) ①包办代替 || 남의 일을 가로말기 좋아한다 爱包办别人的事情 / 행정사업을 가로말아헤서는 안된다 不应该包办代替行政工作 / 지도사업을 가로말아하다 包办领导工作 ②抢着承担 || 다른 사람에게 어려운 일이 생기면 그는 언제나 가로말아나섰다 别人一有困难, 他总是抢着承担
 가로망 [명] 街道网
 가로면 [명] 侧面
 가로물결 [--결] [명] (물리) 横波
 가로물매 [명] 横断斜度
 가로보 [명] 横梁
 가로보다 [동] (타) ①横着看 ②斜视, 斜着眼看 || 아니쌍게 ~ 가로서다 [동] (자) ①横着站 ②(由于吓住或生气)瞪眼, 横眉立目
 가로수 [명] 行道树 || ~ 우거진 길 林荫路; 林荫道
 가로새다 [동] (자) ①开小差, 溜走 ②泄漏 || 비밀이 ~ 泄漏了秘密
 가로세기 [명] 纬线比经线粗的布
 가로세로 [명] ①(也用做副词)纵横 || 끈길이 ~ 뻗었다 大路纵横交错 / ~ 뻗은 관개수로 纵横交错的灌溉水渠 / ~

달리다 纵横奔跑 ②纵和横
 가로세로씨뿌리기 [명] (농학) 十字形播种
 가로세우다 [동] 《가로서다》的使动态
 가로자름면 [명] 横剖面, 横断面, 横切面
 가로자리표 [명] (수학) 横座标轴, 横座标
 가로장 [명] 横杆 || ~에 옷을 널었다 把衣服晾在横杆上
 가로줄 [명] 横线
 가로지 [명] ①(纸或布的)横宽面 ②横皱纹
 ◇가로지나 세로지나 背着抱着一般沉
 가로지기 [명] 横着的 || ~로 지고가다 横着背起来
 가로지다 [형] 横着, 横着放
 가로지르다 (가로지르니, 가로질러) [동] (타) ①横插 || 대문에 빗장을 ~ 大门上插上上门闩 ②横穿 ③拦腰 || 폐주하여 달아나는 적들을 가로질러 죽이다 拦腰猛打溃逃的敌人
 가로진동 [명] → 가로떨기
 가로질리다 [동] 《가로지르다》的被动态
 가로철근 [명] (건설) 横置钢筋
 가로축 [명] ①横轴 ②(수학) 横坐标轴
 가로채다 [동] (타) ①抢, 夺 || 물건을 ~ 抢东西 / 공격을 ~ 邀功 / 정권을 ~ 篡夺政权 / 상대방의 공을 ~ 截夺对方的进球 ②打断 || 남의 말을 ~ 打断别人的话
 가로리다 [동] ①侧身骑, 跨骑 || 소잔등에 ~ 侧着身子骑在牛背上 ②骑, 凌驾 || 대중을 가로라고 앉은 판로주의자 凌驾于群众之上的官僚主义者 ③横穿 || 큰길을 가로라고 지나갔다 横穿马路走过去 ④占, 占据, 占有 || 중심어장을 가로라고 앉다 占据主要渔场 ⑤包办代替 || 당기관이 정권기관사업을 가로라고 앉아서 독판을 쳐서는 절대로 안된다 党的机关决不应该包办政府机关的工作独断专行
 가로파 [명] (물리) 横波 || ~와 세로파 横波和纵波
 가로퍼지다 [동] (자) ①(树木)横长 || 이 소나무가 키는 자라지 않고 가로퍼지기만 하였던 그 这棵松树不往高处长, 光是横着长 ②矮胖 || 가로퍼진 사람 矮胖子
 가로폭 [명] 横幅
 가로홀 [명] 横槽
 가로췌다 [동] (자) ①(东西)斜绽开 || 가로췌진 주머니 斜兜儿 ②(堵住的东西)往外露出 ③心眼儿坏 || 그 지주놈은 마음보가 비뚤어지고 가로췌었다 那地主心眼儿坏 ④半途而废 || 계획이 주먹구구식으로 되어서는 일이 가로췌지기 쉽다 如果拍脑门儿定计划, 事情就容易半途而废
 가로떨기 [명] (물리) 横(向)振动
 가로뜨개 [명] (경공업) 横扣编织 「的一条河」
 가로뿔다 [동] (자) 横亘 || 눈앞에 가로뿔은 강 横亘在眼前
 가로쏘다 [동] (타) 横向射击
 가로쓰기 [명] 横写, 横书
 가로쓰다 (가로쓰니, 가로써) [동] (타) 横写
 가로압력 [--압-] [명] 横向压力
 가로이송기구 [명] (기계) 横向传递器具
 가로읽다 [--익-] [동] (타) 从左往右读(念)
 가루 [명] 粉, 粉末, 面儿, 末儿, 碎末 || ~를 내다 制粉, 磨面 / ~를 뺀다 舂成粉末 / 우리의 마음은 몸이 가루가 되더라도 변하지 않는다 即使粉身碎骨我们的心决不会改变 / 밀 ~ 白面
 ◇가루는 칠수록 고와지고 말은 할수록 거칠어진다 粉越筛越细, 话越说越粗
 가루갈이 [명] 研磨
 가루갈이반 [명] (기계) 研磨机
 가루국 [--국] [명] ①(用小白菜做泡菜时)为去掉生菜味而用的面粉水 ②(朝鲜冷面的)汤水
 가루기름 [명] 油粉
 가루광석 [명] 粉矿, 矿末儿, 矿粉
 가루농약 [명] 粉末农药
 가루눈 [명] (粉末似的)雪, 霰
 가루담배 [명] 烟末儿
 가루덩이 [명] 面疙瘩
 가루된장 [명] 粉末黄酱
 가루먹이 [명] 粉末饲料
 가루모래 [명] (지질) 粉砂
 가루모이 [명] (养鸡, 鸭的)粉末饲料

가루밥 [명] 擄面儿的饭
 가루방아 [명] 磨面的碾子, 面磨
 가루방아간 [한·가] [명] 磨面的碾房, 磨面房
 가루분 [명] 面粉
 가루물 [한·가] [명] ①面食 ㄱ을 즐기다 爱吃面食 ② (加工食品的) 面, 面粉
 가루비누 [명] (衣服) 洗衣粉, (器皿) 去污粉
 가루비료 [명] 粉末肥料
 가루사탕 [명] 砂糖
 가루사이다 [명] 汽水粉
 가루소금 [명] 精盐
 가루소젓 [명] 牛奶粉, 奶粉
 가루쇠물 [한·가] [명] (광업) 粉铁矿
 가루장 [명] 酱油粉
 가루젓 [명] 奶粉, 乳粉
 가루죽 [명] (蛀朽木, 豆酱饼等的) 蠹虫
 가루즙 [명] 冲了面粉的汁
 가루지 [명] → 가로지
 가루집 [명] (谷物或药材里的) 虫子窝 ㄱ을 밀가루에 ~이 생겼다 面粉里长虫子了
 가루재 [명] 细网筛子
 가루죽스 [명] 粉焦
 가루탄 [명] 粉煤, 末煤, 煤末儿
 가루압연 [명] (금속) 粉末压延
 가루아금 [명] (금속) 粉末冶金
 가루약 [명] 面儿药, 散药, 散剂, 药粉, 药面
 가루우유 [명] 牛奶粉
 가루음식 [명] 面食
 가루잉크 [명] 墨水粉
 가루 [명] (화학) 硫化
 가르다 (가르니, 갈다) [동] (타) ① 分, 分开, 分割, 分裂 ㄱ을 두조각으로 ~ 分成两半 / 두몫으로 ~ 分成两份 / 조를 ~ 分组 / 세종류로 ~ 分成三类 ② ㄱ을 ~ 네가 산 종이를 나에게 좀 갈라주렴 把你买的纸先匀给我一些 ③ 分配 ㄱ을 파자를 아이들에게 갈라주다 把饼干分给孩子们 ④ 区分, 区别, 衡量 ㄱ을 좋고나쁜것을 ~ 区分好坏 / 일이 잘되고 못된것을 ~ 衡量工作做得好坏 ⑤ 分别, 分清, 分辨, 鉴别, 识别, 划清, 辨认 ㄱ을 시비를 ~ 分清是非 ⑥ 掠过, 破(浪), 穿过 ㄱ을 굽은 구름을 가르며 하늘에서 날아다니는 물새들의 울음소리가 간단없이 들려온다 翱翔在水中的水鸟掠过淡薄的浮云, 不时传来“啊, 啊”的叫声 ⑦ 剖 ㄱ을 배를 가르다 ~ 剖腹
 가르랑 [부] (因气管中有痰) 呼噜呼噜 一하다 [동] (자)
 가르랑가르랑 [부] (因气管中有痰) 呼噜呼噜 ㄱ을 목에서는 ~ 소리가 난다 喉咙呼噜呼噜直响 一하다 [동] (자)
 가르랑거리다 [동] (자) (因气管中有痰) 呼噜呼噜地响
 가르치다 [동] (타) 教, 指教, 指导, 教导, 管教, 指出, 传授, 讲授 ㄱ을 일반기초과목을 ~ 教一般基础课 / 글을 ~ 教书 / 과학기술지식을 ~ 传授科学技术知识 / 우리 당의 혁명전통을 ~ 传授我们党的革命传统 / 어린이들의 나쁜 버릇은 제때에 가르쳐주어야 한다 对于小孩子的坏习惯, 应该及时地指出来 / 새세대들에게 낡은 착취사회의 반동성을 똑똑히 가르쳐주다 向新的一代清楚地说明旧的剥削社会的反动性 / 부족점을 고치기 위한 방도를 가르쳐주다 把克服缺点的办法告诉他们 / 그들에게 차후에라도 그런 일이 없도록 좀 가르쳐주시시오 请您多管教管教, 让他们以后不要再闹了 / 경제사업의 방향과 방법을 ~ 指出经济工作的方向和方法
 가르치심 [명] (가르침) 的尊称
 가르침 [명] 教导, 教诲, 指教 ㄱ을 그분의 ~ 을 받다 得到了他的指教
 가름 [명] 分, 分开, 分别, 区别, 区分, 分清 一하다 [동] (타) ㄱ을 물건을 ~ 分东西 / 좋고나쁜것을 ~ 分别开好坏 / 시비를 ~ 分清是非
 가름길저항 [한·가] [명] (전기) 分路电阻
 가름대 [명] 横木, 横板, 横材, 横杆
 가름막 [명] 隔扇, 隔膜
 가름목 [명] 叉路口

가름선 [명] (수학) 割线
 가름소리표 [명] (음악) 连音符
 가름재 [명] 分水岭
 가름층 [명] 分层 「劈柴堆 / 한 ~ 一垛柴」
 가리¹ [명] (稻, 柴等的) 堆, 垛 ㄱ을 벼질 ~ 稻草垛 / 장작 ~ 柴垛
 가리² [명] (大麻) 络儿, 股 ㄱ을 삼 한 ~ 一络大麻 「筌」
 가리³ [명] 筌, 捕鱼罩 ㄱ을 고기를 잡고는 ~ 을 잇다 得鱼忘筌 / 가리⁴ 가리 [부] (撕得) 一条一条的 ㄱ을 찢다 把布撕成一条一条的
 가리개 [명] 遮挡, 遮阳, 挡板, 屏风 「条条」
 가리나무 [명] (当柴火烧的) 干松针
 가리다¹ [동] (타) 遮, 挡, 影, 遮掩, 遮蔽, 遮没, 遮藏, 掩盖, 掩映, 掩饰 ㄱ을 앞이 가리어 잘 보이지 않는다 前面给遮住了, 看不清楚 / 손으로 눈을 ~ 用手掩目 / 낮을 ~ 遮住险 / 눈을 ~ 遮(蒙)住眼 / 입을 ~ 掩口 / 범죄행위를 가릴 수 없다 掩盖不了犯罪行为 / 큰 나무들이 하늘을 ~ 高大的树木, 遮天蔽日 / 큰 산이 태양을 ~ 大山把太阳给影住了 / 비를 ~ 挡雨 / 햇빛을 ~ 遮阳 / 손으로 입을 가리고 웃음을 막다 用手捂起嘴, 防备着笑出声来 / 손으로 ~ 用手盖上 / 대나무가 우거져 넓은 안마당을 ~ 成片竹林掩映着一座大院落 / 눈물이 앞을 ~ 眼泪蒙(住)眼睛
 가리다² [동] (타) ① 区分, 辨, 分清, 分辨, 分别 ㄱ을 적아를 ~ 分清敌我 / 그는 사물을 가려볼 줄 안다 他能够分辨事物 / 시비를 ~ 明辨是非 / 도시에서 자란 애들이 오곡을 가릴 줄 모른다 城里长大的孩子们不辨菽麦 / 옛날에 사람들은 년중의 흥풍마져 하늘을 쳐다보고 가리개쯤 되었다고 한다 传说古时一年的年景, 人们一望天空, 都能未卜先知 ② 对帐, 算帐, 还帐 ㄱ을 ~ 还帐 ③ 小孩儿懂得不随地大小便 ④ (小孩) 认生 ㄱ을 ~ 认生 ⑤ 忌 ㄱ을 음식 ~ 忌口; 忌嘴 / (迷信) 날을 ~ 忌日 ⑥ 理顺(线, 头发等) ㄱ을 헝글어진 실을 ~ 理顺乱线 ⑦ 择 挑选 ㄱ을 수단을 가리지 않다 不择手段 / 배가 고프면 음식을 가리지 않는다 饥不择食 / 위험을 가리지 않다 不避艰险 / 좋은것을 ~ 挑选好的 ⑧ 分(物) ㄱ을 가릴 수 없다 不可分物
 가리다³ [동] (타) 堆, 堆积, 垛(谷物, 柴草等), 码 ㄱ을 벼단을 앞마당에 ~ 把稻捆堆在前院 / 곡식난가리를 ~ 堆谷垛 / 벼를 집채보다 더 높이 가렸다 稻子垛得比房还高 / 장작 ~ 码劈柴
 가리마 [명] (分发) 发缝 ㄱ을 ~ 같은 곧은 논길 象发缝一样笔直的田埂 / 반듯한 ~ 풀이 드러나다 露出一道分得笔直的发缝 / ~ 가 반듯한 그리고 어디라없이 몹시 지친듯한 녀인 发缝挑得笔直的、显得疲惫无力的女人 / ~ 를 드러낸 머리 发缝挑得直的头
 ◇가리마(鬚) 라다 挑(分)发缝, 分头发
 가리마골 [명] → 가리마
 가리마고챙이 [명] (分头发用的) 挑头钗儿
 가리맛 [명] (동물) 蛭蜂
 가리비 [명] (동물) 虾夷扇贝
 가리사니 [명] 头绪, 端绪, 线索 ㄱ을 ~ 를 찾아야 문제를 해결할 수 있다 找到线索, 才能解决问题
 가리산지리산 [부] (找不到头绪而) 不知所措
 가리새 [명] ① 条理 ㄱ을 그는 ~ 없이 말했다 他说话没有条理 ② 头绪, 步骤 ㄱ을 ~ 를 찾지 못하겠다 找不出头绪 / ~ 를 잡지 못하다 蒙头转向
 가리질 [명] 用捕鱼罩捕鱼 一하다 [동] (자)
 가리키다 [동] (타) 指, 指示, 指引, 指点 ㄱ을 방향을 ~ 指示方向 / 길을 ~ 指路 / 당이 가리키는 길을 따라 나간다 沿着党所指引的道路前进 / 시계바늘이 12시를 ~ 时针指着12点 / 눈빛으로 지나가는 손님을 ~ 用目光指点着过往的旅客 / 담벽에 걸린 커다란 나무매죽을 ~ 指指墙上钉着的大木牌 / 의사는 또 손으로 수술대를 가리켰다 医生又向手术床伸手示意
 가리킴대명사 [명] (언어) 指示代词 「又向手术床伸手示意」
 가리여물 [명] 鱼产卵的浅水滩
 가리우다 [동] (타) ① → 「가리다」 ㄱ을 손으로 (불이 꺼질가 봐) 등잔불을 ~ 拿手影着一盏小油灯 / 시선을 ~ 遮没了视线 / 수염이 고슴도치의 털처럼 은 얼굴을 가리웠다 满脸是象刺猬的箭毛一样的胡须 ② 「가리다」의 被动
 가리이다 [동] 「가리다」의 被动态 「态」

가림 [명] (천문) (日, 月) 食 ㉠ 해 ~ 日食 / 달 ~ 月食
 가림담 [명] 遮牆, 影壁
 가림막 [명] (연극) 遮幕, 遮挡幕
 가림판 [명] 挡板
 가림현상 [명] (천문) (日, 月) 食現象
 가래¹ [명] ① 铁锹, 三人锹 ㉠ ~로 도랑을 치다 用铁锹掏沟
 ② 木锹 ㉡ ~로 눈을 치다 用木锹铲雪 ③ (量词) 锹 ㉢ 한 ~ 一锹 / 두 ~ 两锹
 가래² [명] 条, 长根, 根 ㉠ 2 ~ 两根关东糖
 가래³ [명] 痰 ㉠ ~를 뱉다 吐痰 / ~침을 검사하다 验痰 / ~
 가래⁴ [명] 山核桃, 小胡桃 [통] 痰盂(筒)
 가래결 [명] (명) 山核桃树皮, 椒皮
 가래군 [명] (명) ㉠ ~가래질 군
 가래기 [명] 干树叶堆
 가래기름 [명] 山核桃油
 가래나무 [명] 山核桃
 가래날 [명] (명) (铁锹的) 刃
 가래노 [명] (명) 形如木锹的桨
 가래다 [명] (타) 和 一般见识, 计较 ㉠ 철모르는 아이들
 을 가래다 能和不懂事的孩子一般见识吗
 가래물 [명] 山核桃树皮染料
 가래바닥 [명] (명) 铁锹的面
 가래밥 [명] (명) 三人锹上沾的土
 가래삼 [명] (명) 拴上两股绳两人拽的锹
 가래상어 [명] (동물) 许氏犁头鳐, 犁头, 犁头鳐, 犁头鰐
 가래장부 [명] (명) ① 三人锹把儿, 铁锹把儿 ㉡ ~를
 잡다 掌铁锹把儿 ② 掌铁锹的人
 ◇가래장부는 동네 존위도 모른다 目中无人; 目空一切;
 眼高于顶
 가래줄 [명] (명) 铁锹上拴的两股绳
 가래줄잡이 [명] 拉铁锹上拴的绳的人 ㉢ 가래장부와 ~가
 손이 잘 맞다 掌铁锹的人和拉绳的人配合得很好
 가래질 [명] ① (用三人锹) 铲 ② (用木锹) 扬扬 一하다 (동)
 (자)
 ◇가래질도 세사일이 마음이 맞아야 한다 心不齐, 事难成
 가래질군 [명] (명) 用三人锹干活的人
 가래짐 [명] 带痰的唾液
 가래도시 [명] 山核桃, 小胡桃
 가래도시나무 [명] (명) <가래나무> 的别称 「发炎」
 가래툰 [명] 鼠蹊部淋巴腺炎 ㉡ ~이 서다 鼠蹊部淋巴腺
 가래떡 [명] 条糕
 가래약 [명] 去痰药
 가래엿 [명] 关东糖
 가래이 [명] ① 裤腿 ㉢ 바지 ~를 걷어올리다 卷起裤腿 ② 成
 叉的下端
 ◇가래이가 지다 下端成叉 ◇가래이가 찢지다 ① 家徒壁
 立, 家徒四壁; 家贫如洗, 穷得叮当响 ② 折腾得支不起腰来
 가마¹ [명] ① 窑 ㉠ 숯을 굽는 ~ 烧炭的窑 / 숯 한 ~ 一窑
 炭 ② 炉 (锅炉, 高炉) ㉡ ~를 쌓다 修建高炉 ③ 锅, 烤箱
 ㉢ 증기 ~ 蒸气锅 / ~ 밑 锅底 / 밥 ~ 와 국 ~ 作饭的锅和作
 汤的锅
 ◇가마가 검기로 밥도 검을가 锅黑哪能饭也黑 (告诫人们
 不要被表面现象所迷惑, 要透过现象看本质) ◇가마가 많으
 면 모든것이 헤쳐다 一个锅省米, 两个锅费柴; 灶头多, 浪
 费大 ◇가마가 솔더러 검정아 한다 釜底笑鼎底; 乌鸦说
 猪黑; 乌鸦笑猪黑, 自丑不觉得
 가마² [명] (头发的) 旋儿 ㉢ 그애는 ~가 돌이다 那个孩子
 头上有两个旋儿
 가마³ [명] 轿子, 肩輿 ㉢ ~를 타다 坐轿子 / ~를 메다 抬轿
 ◇가마 라고 시집가기는 다 뉘렸다 坐轿子出嫁已无望
 (比喻希望完全落空, 再也没有指望了) ◇가마 라고 시집
 가기는 코집이 엉글어졌다 →가마 라고 시집가기는 다
 뉘렸다
 가마가맴다 [명] (가마가마나, 가마가마오) [형] 漆黑
 가마단 [명] (명) 轿夫
 가마굴 [명] (명) 锅沿
 가마벌기 [명] (명) (화학) 入窑
 가마노르개하다 [형] 黑黄

가마니 [명] ① 草袋 ㉢ ~를 짜다 编草袋 ② (量词) 草袋 ㉣ 쌀
 한 ~ 一袋米
 가마니기계 [명] 编草袋机
 가마니날 [명] (织草袋时) 经绳
 가마니돌 [명] 用装泥土的草袋修筑的堤坝
 가마니장 [명] (명) 草袋
 가마니틀 [명] 编草袋机
 가마니패기 [명] (가마니) 的俗称
 가마니짜기 [명] 编草袋
 가마니짜 [명] (单个的) 破草袋
 가마내기 [명] (화학) 出窑
 가마득하다 [명] (가마) [형] ① 遥远, 遥遥, 久远 ㉢ 가마득한
 옛날 遥远的过去 ② 无边, 无垠, 无边无际 ㉣ 가마득한 벌
 한 无边的原野
 가마득히 [명] (가마) [부] 遥远 ㉢ ~ 멀다 遥远
 가마리 [명] (명) 用于一部分名词性词根之后, 表示它所指的
 对象 ㉣ 웃음 ~ 笑柄 / 놀임 ~ 玩物
 가마마차 [명] 行军烹饪车
 가마덜미 [명] 垫轿子 ㉢ ~를 하다 垫轿子
 가마룩 [명] 锅台 ㉢ 따뜻한 ~ 暖暖的锅台
 ◇가마룩의 소금도 (집에) 널어야 찌다 天上有落也要起早,
 起得迟也抬不到; 天上落金子也要靠起得早, 山上有万石粮,
 懒汉不得尝
 가마루름하다 [명] (형) 有些黑而粗 ㉢ 가마루름한 얼굴 黑
 胖的脸
 가마루름히 [명] (부) (面孔) 黑而粗貌
 가마바가지 [명] (명) 百锅里猪食用的大勺子
 가마반드르하다 [명] (형) 黑而光滑 ㉢ 가마반드르한 솥뚜껑 光
 亮的锅盖
 가마방석 [명] (명) (轿子上的) 坐垫
 가마불이 [명] (명) 锅一类, 锅类
 가마솥 [명] 炊帚
 가마솥 [명] 铁锅
 ◇가마솥이 노구솥을 겹다 한다 釜底笑鼎底; 乌鸦说
 猪黑; 乌鸦笑猪黑, 自丑不觉得
 가마지 [명] 锅巴
 가마채 [명] 轿子杆子
 가마더 [명] 烧过窑的地方 (指烧陶瓷器), 窑址
 가마후렴 [명] 安锅的灶口
 가마뚜껑 [명] 锅盖
 ◇가마뚜껑에 엿을 놓았나 莫非热锅上放着糖稀来了不成
 (戏弄急于回家的人)
 가마아득하다 [명] (가마) [형] →가마득하다
 가마아득히 [명] (가마) [부] →가마득히
 가마우지 [명] (동물) 鸬鹚, 水老鸦
 가마~ [명] (용) (用于一部分名词性词根之前) 表示黑颜色
 가마소리 [명] (식물) 狼把草, 鬼刺儿
 가마쇠 [명] 窗钩
 가마조개 [명] 蜆, 青蛤
 가만 [부] ① 任便, 任凭, 就那样 ㉢ 그가 하는대로 ~ 내버
 러두오 就随他的便算了 ② 且慢, 慢着, 慢一点, 想想, 等
 等 ㉣ ~ 그의 이름이 무엇이라 等一等, 他叫什么
 名字来着 / ~있자, 매일 떠날가, 모래 떠날가 等我想想,
 明天动身好, 还是后天动身好
 가만가만 [부] 悄悄地, 轻轻地, 蹑手蹑脚地 ㉢ ~ 소곤거리
 다 窃窃私语
 가만가만히 [부] 悄悄地, 轻轻地, 蹑手蹑脚地 ㉣ ~ 따라가
 다 悄悄地跟随
 가만두다 [명] (타) 不管, 听便, 听其自然, 放纵, 放任 ㉢
 애들의 나쁜 버릇은 가만두지 말고 제때에 고쳐주어야
 하오 不要放纵孩子的坏习惯, 应该及时加以纠正
 가만사뿐 [부] 悄悄地, 静静地, 轻轻地
 가만하다 [명] 悄悄的, 偷偷的
 가만히 [부] ① 悄悄地, 轻轻地, 低声地 ㉢ 한동안 명청하고
 있던 처녀는 마침내 ~ 입을 열었다 姑娘愣了一下, 许久
 才低声说了话 / ~ 걸어가자 轻一点走 ② 偷偷儿, 偷偷地
 ㉣ ~ 엿보다 窃窥 / ~ 다가가다 偷偷地接近 ③ 呆呆地, 默
 默地, 静静地 ㉣ 예야, ~ 있어라 孩子, 好好呆着, 别乱

动 / ~ 앉아있다 呆呆地坐着不动 / 왜 이때까지 ~ 있었느냐 为什么直到现在也不说一声呢 / ~ 앉아서 가져 먹자고 한다 想坐享其成 / 우리의 법을 잘 지키고 ~ 있으면 다치지 말라 很好地遵守我们的法令, 安分守己, 就不要去动他 ④任便, 任凭, 就那样 ⑤일손이 모자라하는데 어찌 ~ 보고만 있을수 있겠는가 他们感到人手不够怎么能袖手旁观呢

◇가만히 앉아있다 安然坐着什么也不干; 坐着不动
가만있다 [동] (자) ①(安静地)呆在那儿, 默不作声 ②가만있던 어린애가 어머니를 보자 놀려 가자고 대들 놀라냈다 玩得好好的孩子一见母亲就催她一起去玩 / 그놈의 감독, 내 가만있지 않겠다 监工那小子, 我决不会饶了他 ③呆一会, 等等 ④가만있자, 그사람의 주소가 어디더라 呆一会儿, 我想一想, 他的住址是什么地方

가망 [명] 可能, 希望, 指望
가망성 [명] 可能性, 希望, 指望 ② ~이 없다 没有希(指)望

가말다 [동] (타) ①黑 ②가만 눈동자 黑眼珠 ③遥远 ④가말게 멀다 遥远 / 가말게 내려다보이는 산기슭 依稀可见的山脚下 ⑤完全(记不住), (忘)干净 ⑥그 일은 몇해전 일이어서 가말게 잊어버리다 那是几年前的事已经忘干净了 ⑦恳切, 切切, 殷切, 急切 ⑧그는 오빠가 오기를 눈이 가말게 기다리고있었다 她翘盼着哥哥的回来 ⑨着急, 焦灼, 焦虑, 焦虑 ⑩속이 가마서 돌아치다 怀着焦急的心情到处奔跑

가면 [명] ①假面, 假面具, 鬼脸 ② ~을 쓰고 춤을 추다 戴着假面具跳舞 / ~을 벗어던지다 抛掉假面具 / ~을 폭로하다 揭穿假面具 ③虚假 ④ ~을 책을 쓰다 故弄玄虚

가면극 [명] 假面剧
가면무 [명] (무용) 假面舞
가면적 [명] 假惺惺的, 虚伪的 ② 표리부동한 ~인 행동 表里不一的虚伪行为

가명¹ [명] ①冒名 ②别名, 假名字
가명² [명] (从封建观念出发) 一家的名誉
가명칭 [명] ①临时名称 ②假名

가목 [명] 枪把
가무 [명] 歌舞
가무곡 [명] 歌舞剧
가무단 [명] 歌舞团

가무대대하다 [형] 黑不溜秋 ②가무대대한 얼굴 黑不溜秋的脸
가무맹맹하다 [형] →가무대대하다 「起来」

가무러지다 [동] (자) ①昏迷, 失神 ②(火光等)昏暗, 暗淡
가무러지다 [동] (자) 昏倒, 晕倒, 昏厥 ③머리를 먹고 ~ 中署晕倒 / 가무러친 그놈 꼭 그러안다 紧紧抱住昏过去的他

가무리다 [동] (타) ①吞掉, 吃掉 ②큰 물고기가 물위로 뜨면서 미끼를 낚자 가무렸다 大鱼浮到水面, 一口吞掉鱼饵 / 밥 한그릇을 제눈 감추듯이 가무려버리다 一眨眼的工夫就把一碗饭吃光了 ③藏 ④그는 나를 보자 손에 쥐었던것을 일른 가무려버렸다 他一看见我, 就赶紧把拿在手里的东西藏起来 ⑤卷起来 ⑥아래입술을 가무려물다 咬住下嘴唇

가무레기 [명] (동물) 青蛤
가무레하다 [형] 微黑 ②낯색이 ~ 脸色微黑
가무병창 [명] 边歌边舞边弹 「的脸」

가무속속하다 [동] (자) ①[형] 微黑 ②가무속속한 얼굴 微黑
가무스름하다 [형] 微黑
가무스름히 [부] 微黑貌

가무스레하다 [형] →가무스름하다
가무스케치 [명] →가무이야기 「黑不溜秋的脸」

가무잡잡하다 [동] (자) ①[형] 黑不溜秋 ②가무잡잡한 얼굴 黑不溜秋的脸
가무칙칙하다 [동] (자) ①[형] 黑不溜秋

가무로막극 [명] 小歌舞剧
가무로되하다 [형] 黑不溜秋
가무끄름하다 [명] 微黑
가무끄름히 [부] 微黑

가무뜨리다 [동] (타) 无影无踪地藏起来
가무이야기 [명] 独幕歌舞剧
가문 [명] 家世, 家门, 门第, 门庭, 门阀 ② 애국적인 ~

爱国的家世

가문비 [명] →가문비나무

가문비나무 [명] 云杉, 宽鳞鱼鳞松, 沙松

가문비나무줄 [명] 枞鑫

가문비나무진 [명] 云杉脂

가문흐름량 [명] (지리) 洄水年流量

가문해 [명] (지리) 枯水年

가물 [명] 旱, 干旱, 旱灾 ①왕 ~ 大旱 / ~을 이겨내다 战胜干旱 / 관개공사를 대대적으로 진행한 결과 이 지역의 모든 농촌들에서 ~을 모르고 산다 由于大搞水利工程, 这个地区的所有农村, 都已经不受任何干旱的影响 / ~칠旱季 / 심한 ~ 大旱 / ~피해 旱灾 / ~에 비를 만나다 久旱逢雨 / ~이 가시다 解除了旱情(旱象)

◇가물(을) 띠다 易旱; 受旱 ②가물라는 곡식에 물을 주다 给受旱的庄稼浇水 ◇가물(이) 돌다 ①干旱 ②(庄稼)受旱 ◇가물에 단비 久旱逢甘雨 ◇가물에 도랑진다 未雨绸缪, 未雨先筑坝 ◇가물에 콩나듯 寥寥无几, 寥寥晨星

가물가물 [부] ①隐约, 隐隐约约 ②멀리 듯배가 ~ 보인다 远帆隐约可见 ③明灭, 闪烁不定, 闪闪, 忽明忽暗 ④동불이 ~ 곧 꺼질것 같다 灯火忽明忽暗, 好象就要熄灭 ⑤历历在现地晃动 ⑥(精神)恍惚 ⑦그는 무슨 영문인지 ~ 정신이 똑똑하지 않았다 他精神恍恍惚惚, 不知是怎么回事 ⑧하다 [동] (자) (也用作形容词) ⑨가물가물하는 등불 摇摇曳曳的灯火 / 눈앞이 ~ 眼花缭乱

가물거리다 [동] (자) ①隐约, 隐隐约约 ②(精神)恍惚 ③明灭, 闪闪, 忽明忽暗, 闪烁不定 ④摇晃 ⑤가물거리리는 등잔불 摇晃不定的灯火

가물견딜성 [명] 耐旱性
가물다 (가무니, 가무오) [동] (자) 干旱 ②날씨가 ~ 大旱
가물더위 [명] 干热

가물대다 [동] (자) ①隐约, 隐隐约约 ②恍惚 ③忽明忽暗
가물막이 [명] 假水坝 ② ~공사 假水坝工程

가물높이 [명] (지리) 枯水期水位
가물절 [명] 旱季
가물치¹ [명] 乌鱼 鳊鱼, 黑鱼, 鲢鱼, 乌鳢, 鳊, 黑角

가물치² [명] 在枯水期捕捞的鱼
가물피해 [명] 旱灾
가물골 [명] 久旱之后, 干旱之后

◇가물골은 있어도 장마골은 없다 旱有边涝无际 (比喻涝比旱更可怕)

가물때¹ [명] 旱季, 干旱时
가물때² [명] 旱象, 干旱的影响
◇가물때(를) 벗다 旱象解除了; 解除了旱象

가물 [명] →가물
가물피해 [명] →가물피해

가뭇 [부] 简直(杳然, 渺茫) ② ~ 알아볼 길이 없다 简直无从打听 / ~ 잊어버리다 简直忘得干干净净 / ~ 조용하다 简直静得很

가뭇가뭇 [부] 黑黑 ② ~ 죽은개가 박혔다 有黑黑的雀斑
가뭇가뭇하다 [동] (자) ①[형] 黑黑, 微黑
가뭇하다 [동] (자) ①[형] 微黑

가뭇없다 [동] (자) ①[형] ②无影无踪, 杳无踪迹, 一扫而光, 烟消云散 ③没有消息, 杳无音信

가뭇없이 [동] (자) ①[부] ②无影无踪地, 杳无踪迹地 ③그는 어데론가 ~ 사라졌다 他无影无踪, 不知到哪里去了 / 신 경질적으로 후들거리던 그의 버릇이 ~ 사라져버렸다 疯疯癫癫的神经质, 从他身上一扫而光 ④神不知鬼不觉地 ⑤국경경비선을 ~ 통과하였다 神不知鬼不觉地通过了国境警戒线

가미 [명] 提味 ①하다 [동] (타) ②되다 [동] (자)
가미가미 [부] 黑黑
가미가미하다 [동] (자) ①[형] 黑黑

가매지다 [동] (자) 发黑, 变黑, 发暗 ②햇빛에 얼굴이 ~ 脸被太阳晒黑

가맹 [명] 加入同盟, 参加同盟, 加盟 ② ~수속 入盟手续 / ~공화국 加盟共和国 ③하다 [동] (자) ④되다 [동] (자)
가맹국 [명] (某一联盟的) 成员国, 加盟国
가맹자 [명] 加盟的人

가발 [명] ① (연극) 头套 ② 假发
 가방 [명] 提包, 皮包 ㉠ 책 ~ 书包 / 들 ~ 手提包 / 가죽 ~ 皮包 / 돈 ~ 钱包 / 멜 ~ 背包
 가법¹ [-법] [명] (수학) 加法
 가법² [-법] [명] 家法 ㉠ 낡은 ~ 을 고치다 改变旧家法
 가법기호 [-법] [명] 加号
 가벼운합금 [명] (금속) 轻金属合金
 가벼이 [부] ① 轻, 轻轻, 轻便 ㉠ ~ 걸어가다 轻轻地走路 / 책가방을 ~ 내려놓다 轻轻地放下书包 / ~ 웃다 轻轻地笑 / ~ 날리는 보슬비 飘忽的雨丝 ② 轻松, 轻快, 轻爽 ㉡ 일을 마치고 마음 ~ 논다 做完了工作, 轻松愉快地休息 ③ 轻率 ㉢ 일을 ~ 처리하지 말라 处理事情不要轻率
 가변성 [-성] [명] 可变性
 가변자본 [명] 可变资本
 가변저항 [명] (물리) 可变电阻
 가변저항기 [명] (물리) 可变电阻器
 가변적 [-적] [명] 可变的
 가변축전기 [명] (물리) 可变电容器
 가볍다 (가벼우니, 가벼워) [형] ① 轻, 轻便 ㉠ 기름은 물보다 ~ 油比水轻 ② 轻浮, 轻率 ㉡ 그는 성격이 좀 가벼운편이다 他有点轻浮 / 입이 ~ 嘴快; 嘴不稳 / 행동이 ~ 举止轻薄 (不慎重, 僥) / 가벼운 사람 轻浮的人 ③ 轻松, 轻快, 轻爽 ㉢ 마음이 한결 ~ 心里很轻松 ④ 轻轻, 轻微, 轻盈, 轻巧 ㉣ 가볍게 머리를 짓다 轻轻摇头 / 가볍게 끄덕이며 미소를 지었다 轻轻把头一点微笑着 / 입가에 가벼운 미소를 짓다 嘴角上露出轻盈的微笑 / 가볍게 날리는 머리카락 轻拂动的头发 / 강가로 가볍게 걸어가다 轻盈地走到水边 / 가볍게 들다 不费力地抬 / 그의 음성이 방안을 가볍게 울리었다 他的声音, 轻轻地震动着全屋
 가법 [명] 私兵
 가보¹ [명] 传家宝
 가보² [명] 家谱
 가보³ [명] 馅鱼鳔 (鱼鳔里放牛肉、豆腐、黄瓜等馅儿煮熟)
 가보⁴ [명] 玩牌时九分
 가뭇 [명] 绷 (缝纫方法的一种)
 가부 [명] 赞成不赞成, 可否 ㉠ ~ 를 결정하시오 赞成不赞成, 请决定一下 / ~ 를 결정하다 进行表决 / ~ 를 결정짓지 않다 不置可否
 가부간 [부] 不管怎样, 无论如何 ㉡ ~ 나는 가겠다 无论如何, 我要走 / ~ 이 문제는 일단 보류합시다 不管怎么样, 这个问题, 暂时保留吧
 가부장 [명] (력사) (父权制氏族的) 家长 ㉢ ~ 제도 父权制
 가부장적 [-적] [명] (父权制氏族社会) 家长的, 父权的 ㉣ ~ 경제 家长制经济 / ~ 노예제 父权奴隶制; 家长制的奴隶制
 가부장제 [명] 父权制, 父系制, 家长制
 가분가분 [부] ① 轻, 轻便 ㉠ 짐을 ~ 내려놓다 轻轻地放下行李 ② 轻松, 轻快, 轻爽
 가분가분하다 [형] ① 轻, 轻便 ② 轻松, 轻快, 轻爽
 가분가분히 [부] ① 轻, 轻便 ② 轻松, 轻快, 轻爽
 가분수 [-수] [명] (수학) 假分数
 가분하다 [형] ① 轻, 轻便 ㉡ 가벼운 짐 轻便的行李 ② 轻松, 轻快, 轻爽 ㉢ 마음이 ~ 心里很轻松
 가불 [명] 预支, 预付, 临时支付 ㉣ 하다 [동] (타)
 가불가불 [부] ① 摇晃, 晃动 ② 得意扬扬貌, 趾高气扬貌 ㉣ 하다 [동] (자, 타)
 가불간 [부] ㉣ 가부간
 가불거리다 [동] (자, 타) ① 摇晃, 晃动 ㉣ 초불이 자꾸 ~ 烛光老是摇摇晃晃 ② 得意扬扬, 趾高气扬 ㉣ 가불거리지 말라 别趾高气扬
 가불금 [명] 预支款, 预付款
 가뭇가뭇 [부] ① 轻, 轻便 ② 轻松, 轻快, 轻爽 「爽」
 가뭇가뭇하다 [-타-] [형] ① 轻, 轻便 ② 轻松, 轻快, 轻爽
 가뭇하다 [-타-] [형] ① 轻, 轻便 ② 轻松, 轻快, 轻爽
 가뭇이 [부] ① 轻, 轻便 ② 轻松, 轻快, 轻爽
 가배란다 [명] (건설) 临时阳台
 가빈 [명] 嘉宾 ㉢ ~ 을 영접하다 迎接嘉宾
 가사¹ [명] ① 歌词 ㉣ ~ 를 짓다 创作歌词 / ~ 와 곡이 잘

어울린다 曲子同歌词很贴切 ② (문학) 歌词 (朝鲜中世纪诗歌形式之一)
 가사² [명] (의약) 假死
 가사³ [명] 家事
 가사⁴ [명] (종교) 袈裟
 가사⁵ [부] → 가령
 가사범절 [명] 家规
 가사자막 [명] 歌词字幕
 가사장삼 [명] (종교) 袈裟和长衫
 가산¹ [명] 家产 ㉢ ~ 을 몽땅 털다 倾家荡产
 가산² [명] 假山 ㉣ ~ 을 만들다 造假山
 가산³ [명] 加算, 加 ㉣ 하다 [동] (타) ㉢ 5% 더 ~ 再加百分之五 ㉣ 하다 [동] (자)
 가산회로망 [명] (물리) 加法网路
 가살 [명] 滑头, 狡猾, 狡黠
 ◇가살(을) 부리다 要滑头 ㉢ 동수는 알면서도 모른다고 가살부린다 东洙明明知道, 但他要滑头说不知道 ◇가살(을) 피우다 ① 要滑头 ② (小孩) 讨好卖乖 ◇가살(을) 떨다 要滑头; 讨好卖乖 ㉢ 마음은 박주사앞에서 가살을 떨며 굽신거렸다 二东家在朴主人面前讨好卖乖, 阿谀奉承 ◇가살(을) 쓰다 耍滑头
 가살군 [-군] [명] ① 滑头, 狡猾的 ② 讨好卖乖的
 가살스럽다 (가살스러우니, 가살스러워) [형] 滑头, 狡猾, 狡黠 ㉢ 알고보니 그 자식이 정말 가살스러운 녀석이군요 原来这小子真是个滑头 / 그도 가살스러운 편이다 他也够狡猾的 / 너니은 가는 눈을 가느스름히 뜨고 가살스럽게 웃었다 那个女人眯着眼睛狡黠地笑
 가살스레 [부] 狡猾地, 狡黠地 ㉢ ~ 웃으며 말한다 狡猾(黠)地笑着说
 가살지다 [형] 滑头, 狡猾, 狡黠
 가살쟁이 [명] 狡猾的人, 滑头
 가살이 [명] <가살쟁이> 的略词
 가삼 [명] 人工栽培的人参
 가상¹ [명] 假想, 设想, 试想 ㉣ 하다 [동] (타) ㉢ 현대과학은 인류가 가상하던 많은 문제에 과학적해답을 주었다 现代科学对人类曾经设想过的许多问题做出了科学的解答 ㉣ 하다 [동] (자)
 가상² [명] 假象, 假相
 가상적 [-적] [명] 假想的, 设想的 ㉢ ~ 방법 假想的方法
 가상적² [명] 假想的敌人, 设想的敌人
 가상하다 [형] 嘉尚 ㉢ 가상한 자선사업 嘉尚之慈善事业
 가상훈련 [-훈련] [명] 假想训练
 가상히 [부] 嘉尚, 可嘉
 가석하다 [-카-] [형] 可惜 ㉢ 가석한 일 可惜的事
 가석히 [-키-] [부] 可惜 ㉢ ~ 생각하다 感到可惜; 觉得可惜
 가선¹ [명] ① 镶边 ㉢ 옷에 붉은 ~ 을 두르다 在衣服上镶一道红边儿 ② 双眼皮上的细纹
 ◇가선을 두르다 加边
 가선² [명] 架线
 가선³ [명] (음악) 加线
 가선교 [명] 索桥
 가선공사 [명] 架线工事, 架线工程
 가설¹ [명] ① 架设 ② 安装 ㉣ 하다 [동] (타) ㉢ 다리를 ~ 架设桥梁 / 전화를 ~ 安装(架设, 伸架)电话 / 전기를 ~ 装电灯 ㉣ 하다 [동] (자)
 가설² [명] 临时设置, 临时设施 ㉢ ~ 시장 临时市场 / ~ 역 临时车站 / ~ 건물 临时性建筑
 가설³ [명] 假设, 假说 ㉢ ~ 을 세우다 立假说
 가설⁴ [명] (수학) 假定, 假设, 已知
 가설교 [명] 临时桥梁
 가설권 [-권] [명] 架设权
 가설료 [명] 架设费
 가설막 [명] (为养蚕而搭的) 临时草棚
 가설무대 [명] 临时舞台
 가설물 [명] (건설) 临时设施, 临时建筑
 가설비¹ [명] 架设费
 가설비² [명] 修建临时设施的费用

가설사 [명] 临时家畜圈(栏, 窝)
 가성¹ [명] (음악) 假声, 假嗓子
 가성² [명] (화학) 苛性
 가성대 [명] (생리) 假声带, 假嗓子
 가성문 [명] (생리) 假声门
 가성소다 [명] (화학) 苛性钠, 烧碱, 强碱, 火碱, 洋碱 ||
 ~ 공장을 새로 건설하다 新建烧碱厂
 가성카리 [명] (화학) 苛性钾
 가성화 [명] (화학) 苛性化, 碱化作用
 가성알카리 [명] (화학) 苛性碱
 가셔내다 [동] (타) 清洗, 清理 || 김치항아리를 ~ 清洗泡菜缸子 / 물길울 ~ 清理水道
 가셔지다 [동] (자) 消失, 烟消云散 || 온갖 고통과 시름이 ~ 一切痛苦和忧愁都消失了 / 위험이 ~ 化险为夷 / 상처가 ~ 医治创伤; 全愈
 가소 [명] 煨烧
 가소로 [명] 煨烧炉
 가소로이 [부] 可笑, 好笑
 가소롭다 (가소로우니, 가소로와) [형] 可笑, 好笑 || 가소로운 일 可笑的事
 가소림 [명] (들어온말) 汽油
 가소물 [명] 可塑性物质, 塑料
 가소성 [명] (명) 可塑性, 塑性, 范性
 가소성물질 [명] (명) → 가소물
 가소제 [명] (화학) 增塑剂
 가소화 [명] (화학) 可塑性
 가속 [명] (한문투) 家着, 眷属
 가속격자 [명] (물리) 加速栅极
 가속기 [명] 加速器
 가속계전기 [명] (물리) 加速继电器
 가속관 [명] (물리) 加速管
 가속도 [명] (물리) 加速度
 가속도달리기 [명] (체육) 加速度赛跑
 가속도적 [명] 加速度, 高速度
 가속장치 [명] 加速器
 가속전압 [명] (물리) 加速电压
 가속함 [명] 加速室
 가속양극 [명] (물리) 加速阳极
 가속운동 [명] (물리) 加速运动 || 등 ~ 匀加速运动
 가솔 [명] 家属 || ~ 을 다 데리고 온 사람도 있다 有的扶老携幼全家都来
 가수¹ [명] 歌手, 歌唱家 || 독창 ~ 独唱歌手, 独唱家 / 민요 ~ 民谣歌手
 가수² [수] [명] (수학) 加数
 가수³ [명] (수학) 尾数
 가수분해 [명] (화학) 水解
 가수분해효소 [명] (화학) 水解酶
 가수분해생성물 [명] (화학) 水解产物
 가수해리 [명] (화학) 水离解
 가스 [명] ①瓦斯, 煤气, 气体 || 석탄 ~ 煤气 / ~ 를 켜다 点燃煤气 ②毒瓦斯
 가스칼기 [명] (생물) 瓦斯代谢
 가스경보계 [명] (기계) 煤气警报器
 가스공포 [명] (생물) 瓦斯空泡
 가스구멍 [명] 气孔, 出气口
 가스기름 [명] (화학) 瓦斯油, 粗柴油
 가스기관 [명] 煤气(发动)机
 가스계량기 [명] 煤气计量器
 가스괴저 [명] 瓦斯坏疽
 가스괴저균 [명] 瓦斯坏疽菌
 가스관 [명] 瓦斯管, 气管
 가스난로 [명] (난) [명] 瓦斯暖炉, 煤气炉子
 가스내 [명] 瓦斯味, 煤气味
 가스등 [명] 瓦斯灯
 가스등그늘식우개 [명] 瓦斯灯的白热纱罩
 가스대사 [명] (생물) 瓦斯代谢 「起毛了」
 가스러지다 [동] (자) 起(毛) || 털내의가 가스러졌다 毛衣
 가스로 [명] 煤气炉, 瓦斯炉

가스마취법 [명] (의약) 瓦斯麻醉法
 가스망치 [명] 瓦斯锤, 煤气锤, 气锤
 가스모자 [명] 气顶
 가스발동기 [명] (동) [명] 煤气发动机
 가스발생기 [명] (명) (화학) 气体发生器
 가스발생로 [명] (명) 煤气发生炉
 가스방전관 [명] (물리) 气体放电管
 가스분석 [명] 气体分析
 가스불 [명] (명) ①瓦斯灯 ②用瓦斯烧起的火
 가스불주둥이 [명] 煤气喷灯, 煤气燃器
 가스뷰렛 [명] (들어온말) 气体量表
 가스소모기 [명] (명) 煤气烧毛器
 가스시험종이 [명] 煤气试纸
 가스자르기 [명] 气割
 가스전구 [명] → 가스전등알
 가스전등알 [명] 瓦斯灯泡
 가스전지 [명] (화학) 瓦斯电池, 气体电池
 가스절단 [명] → 가스자르기
 가스절단기 [명] (명) 气割机
 가스중독 [명] 瓦斯中毒, 煤气中毒
 가스집 [명] 气泡
 가스제 [명] 瓦斯剂
 가스청정 [명] 煤气净化
 가스청정기 [명] 煤气净化器
 가스콘로 [명] 煤气炉
 가스라빈 [명] 燃气涡轮机
 가스탄¹ [명] 毒气弹
 가스탄² [명] 瓦斯煤, 气煤
 가스탱크 [명] 瓦斯槽, 储气槽(桶), 气桶
 가스레라 [명] (들어온말) 蛋糕
 가스폭발 [명] (화학) 瓦斯爆炸
 가소한단계 [명] (명) 气体温度计
 가스화 [명] 煤气化, 气化 || 무연탄 ~ 无烟煤煤气化 一하다 [동] (타) 一되다 [동] (자)
 가스화제 [명] 煤气化剂(空气, 氧气, 二氧化碳等)
 가스압력기 [명] 气体压力器, 煤气压力器
 가스압축기 [명] 煤气压缩机
 가스열량계 [명] (화학) 煤气量热器
 가스용접 [명] 气焊, 气焊接
 가스용접기 [명] (금속) 气焊机
 가스액 [명] (화학) 煤气水
 가솔가솔하다 [명] ①粗糙, 粗涩, 毛糙 || 겨울이 되니 손이 가솔가솔해진다 到了冬天手变得粗糙起来 ②((脾气) 乖僻, 粗犷, 粗鲁 || 그는 성격이 좀 ~ 他的性格有些乖僻
 가슴 [명] ①胸, 胸膛, 胸部, 心口 || ~ 을 내밀다 挺胸 / ~ 을 치다 捶胸 / ~ 으로 적의 불아가리를 막았다 用胸口堵住了敌人的枪眼 ②心 || 그의 가르침을 ~ 에 새기다 把他的教导铭记(刻)在心中 / ~ 에 손을 대고 스스로 묻다 扪心自问 / ~ 은 감격으로 파도친다 心潮起伏, 激动不已
 ◇가슴(을) 쿡다 心焦得象搔心 ◇가슴(을) 불태우다 热血沸腾 ◇가슴(을) 저미다 心如刀割(割) ◇가슴(을) 조이다 心焦; 屏住呼吸 ◇가슴(을) 짓찢다 → 가슴을 저미다 ◇가슴(을) 쥐여뜯다 气愤得直抓心 ◇가슴(을) 쥐여짜다 冥思苦索 ◇가슴(을) 치다 激动人心; 动人心弦 ◇가슴을 해쳐놓다 推心置腹, 开诚布公 ◇가슴(을) 앓다 心焦; 发愁; 苦恼
 ◇가슴을 에이다 心如刀割 ◇가슴이 내려앉다 ①心惊肉跳 ②蛇见硫磺, 软了半截 ◇가슴이 덜컹하다 大吃一惊 ◇가슴이 답답하다 心烦意乱; 心里憋得慌; 心里沉闷; 心胸憋闷 ◇가슴이 두근거린다 忐忑不安; 心怦怦(蹦蹦)直跳 ◇가슴이 뭉클해지다 心里热辣辣的; 激动不已 ◇가슴이 미여지다 ①胸口梗塞 ②(仇恨)涌上心头; 悲痛欲绝 || 원수에 대한 증오로 가슴이 미여지는듯 하였다 对敌人的刻骨仇恨涌上了心头 / 미여지는 가슴을 건잡을수가 없다 抑制不住心中的难忍的剧裂疼痛 ◇가슴(이) 벅차오르다 心花怒放; 充满激情; 心潮起伏; 心潮澎湃 ◇가슴(이) 불라다 热血沸腾; 热情充沛, (仇恨)涌上心头 ◇가슴이 섹떡하다 惊心胆寒; 心里一惊; 令人心悸 ◇가슴이 섬찍하다 心悸;